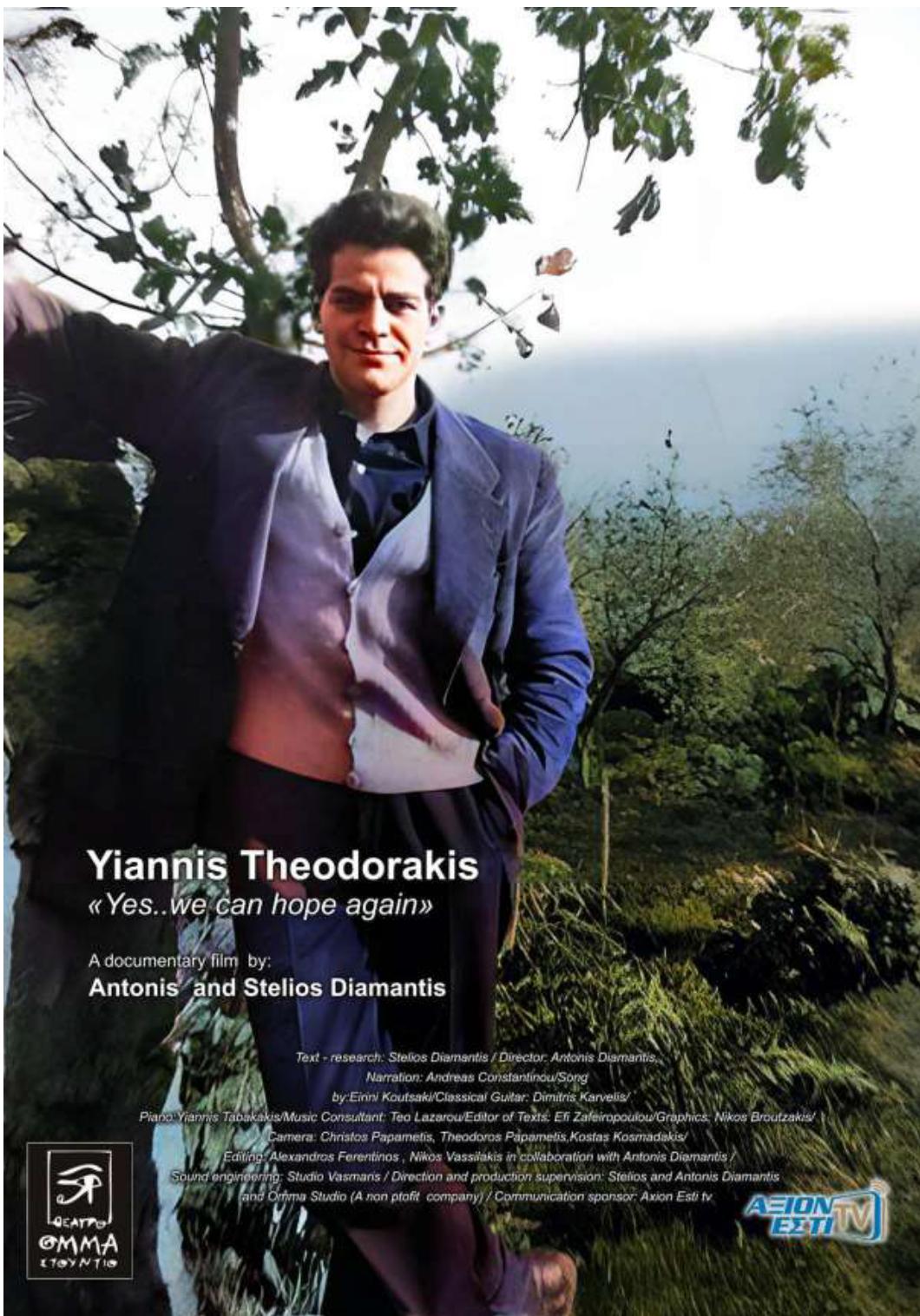


Yannis Theodorakis



Yiannis Theodorakis

« Yes..we can hope again»

A documentary film by:
Antonis and Stelios Diamantis

Text - research: Stelios Diamantis / Director: Antonis Diamantis

Narration: Andreas Constantinou/Song

by: Eirini Koutsaki/Classical Guitar: Dimitris Karvelis/

Piano: Yiannis Tsapakakis/Music Consultant: Teri Lazarou/Editor of Texts: Eli Zafeiropoulos/Graphics: Nikos Broutzakis/

Camera: Christos Papametis, Theodoros Papametis, Kostas Kosmidakis/

Editing: Alexandros Ferentinos, Nikos Vassilakis in collaboration with Antonis Diamantis/

Sound engineering: Studio Vasmantis / Direction and production supervision: Stelios and Antonis Diamantis/

and Orma Studio (A non profit company) / Communication sponsor: Axion Edit tv



Yannis Theodorakis : « Oui... nous pouvons à nouveau espérer »

<https://www.giannistheodorakisdoc.gr/en/home>

Long métrage documentaire sur la vie et l'œuvre du journaliste et poète activiste Yannis Theodorakis

Stelios et Antonis Diamantis, principaux contributeurs du documentaire, tentent de présenter le poète, écrivain et authentique défenseur de la démocratie à travers leurs recherches, leurs entretiens et les témoignages de personnes qui ont vécu, travaillé, souffert et aimé ce grand homme. Le documentaire retrace des anecdotes historiques et des événements méconnus de sa vie : ses relations avec sa famille, ses amis et ses concurrents, le journalisme, la poésie et, surtout, sa relation avec son frère, le compositeur Mikis Theodorakis.

Qu'est-ce qui incite certains à s'intéresser à la vie et à l'œuvre de Yannis Theodorakis ? Ce que la plupart connaissent, c'est son œuvre poétique majeure et son influence intemporelle sur la chanson grecque, notamment grâce aux compositions exceptionnelles de son frère, Mikis Theodorakis. Mais ce qui reste méconnu et qui nous a poussés à le rechercher et à le mettre en lumière, c'est sa contribution majeure au journalisme, ses révélations historiques profondes et ses combats durant les périodes sombres de l'histoire grecque contemporaine. Pour nous, c'était un défi, car de nombreux fragments de sa vie ont été perdus ou oubliés. Ce documentaire est donc la révélation de tous ces aspects qui donnent enfin la véritable dimension du poète et journaliste militant Yannis Theodorakis. Nous espérons y être parvenus.

Nous vous souhaitons donc un bon visionnage !

Stelios et Antonis Diamantis

Mettre en scène la vie d'une personne pour un documentaire est un oxymore. Surtout quand il s'agit d'un poète, d'un journaliste politique militant dont les articles révèlent des vérités sociales. Ce documentaire est le premier que je réalise sur la vie et l'œuvre de Yannis Theodorakis.

J'ai toujours été intéressé par l'art, en tant que matériau de travail, contenant un document. Autrement dit, la création part de la vie, d'un événement réel. Mon travail au théâtre s'appuie également sur cette approche.

Autrement dit, la création part de la vie, d'un événement réel. Mon travail au théâtre s'appuie également sur cette approche.

Le documentaire, en tant que création artistique, oscille entre vérité et mythe. Le créateur, qui tente d'enregistrer et de revivre l'événement, cherche un équilibre entre ces deux éléments.

Lorsque j'ai commencé à planifier et à réaliser le film, je n'étais pas découragé par le manque cruel de moyens. De plus, je justifiais tout cela en me disant : « Chacun paie pour sa liberté », car nous n'avions aucun sponsor, hormis l'aide de quelques amis. Nous pouvions donc, avec mon frère, choisir ce qui nous semblait le mieux. Le plus difficile pour moi a été de trouver et de présenter les témoignages de ceux qui parlent de Jean, personnage historique d'une part, et de la personnalité « privée » d'autre part.

Mais qui était John ? L'élément central qui a piqué ma curiosité est né d'une question et d'une constatation entendues comme témoignage dans le film. C'est en l'écoulant que j'ai compris pourquoi je voulais faire ce documentaire : « C'était toujours "arrière"... et généralement, ceux qui sont "derrière" sont aussi très importants. »

Je pense que cette phrase caractérise l'essence de la vie de Yannis Theodorakis, l'essence de l'art, mais aussi de la vie elle-même. De la victoire de la lumière sur les ténèbres. De la force de l'homme à se relever lorsqu'il tombe. De son amour pour la liberté, la dignité, l'égalité, la nature tout entière.

Ses racines crétoises sont le sceau de sa modestie, du silence qu'il manifestait par sa poésie, de son attachement à la nature, de son amour de l'homme et de la vie. Des valeurs loin de l'ostentation et de l'affectation, de la reconnaissance temporaire des associations insignifiantes et de la vanité.

Nikos Kazantzakis, autre grand écrivain crétois de renommée mondiale, a donné à son livre « Ascetica » le sous-titre suivant : *Salvadores Dei*. Telle est la vie et l'œuvre de Yannis Theodorakis : une lutte, un combat pour « sauver Dieu », comme le montre le regard de Kazantzakis sur l'existence.

Kazantzakis écrit :

« *Creuse ! Que vois-tu ?* »

« *Hommes et oiseaux, eau et pierres.* »

« *Creuse plus profondément ! Que vois-tu ?* »

« *Idées et rêves, fantasmes et éclairs !* »

« *Creuse plus profondément ! Que vois-tu ?* »

« *Je ne vois rien ! Une Nuit muette, épaisse comme la mort. Ce doit être la mort.* »

« *Creuse plus profondément !* »

« *Ah ! Je ne peux percer la cloison obscure ! J'entends des voix et des pleurs. J'entends des battements d'ailes sur l'autre rive.* »

« *Ne pleure pas ! Ne pleure pas ! Ils ne sont pas sur l'autre rive. Les voix, les pleurs et les ailes sont ton propre cœur.* »

Ce cœur est donc le centre et l'essence de la vie du poète et combattant Yannis Theodorakis qui nous envoie le message : « Oui... nous pouvons espérer à nouveau ».

Antonis Diamantis (Réalisateur)